

**CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE METZ**

**REGISTRE DES DELIBERATIONS**

**Séance du 30 juin 2011**

**DCM N° 11-06-30-02 (1<sup>er</sup> cas)**

**Objet : Compte de Gestion de l'exercice 2010 (Compte Principal).**

**Rapporteur : M. TOULOUZE, Conseiller Délégué**

Le résultat du Compte Principal de Gestion, établi et présenté par le Trésorier Principal Municipal pour l'exercice 2010 présente un excédent de recettes de 18.599.238,02 Euros qui exprime, comme précisé dans le rapport du Compte Administratif, la situation de trésorerie découlant des opérations propres à l'exercice 2010 à sa clôture.

Cependant, ces opérations sont résumées sous la forme du plan comptable suivi par la Trésorerie Principale Municipale et comportent des comptes non budgétaires, en particulier, la classe 4 "Compte de tiers" et la classe 5 "Comptes financiers" qui ne se retrouvent pas dans le Compte Administratif.

En conséquence, la délibération suivante est soumise à l'approbation du Conseil Municipal :

**LE CONSEIL MUNICIPAL**

Après s'être fait représenter les Budgets Principaux Primitif et Supplémentaire de l'exercice 2010 ainsi que les autorisations spéciales qui s'y rattachent, les titres définitifs de créances à recouvrer, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux de titres de recettes, les bordereaux des mandats, le compte de gestion dressé par le Trésorier Principal Municipal accompagné des états de développement des comptes de tiers ainsi que l'état de l'actif, l'état du passif, l'état des restes à recouvrer et l'état des restes à payer,

Après avoir entendu et approuvé le Compte Administratif de l'exercice 2010,

Après s'être assuré que le Trésorier Principal Municipal a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2009, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations d'ordre qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

### **APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ**

#### **DECIDE :**

1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er Janvier 2010 au 31 Décembre 2010 y compris celles relatives à la journée complémentaire, fixe comme suit le total des opérations et le total des soldes figurant au compte de gestion à la clôture de la gestion :

**TABLEAU 1**

Opérations comptables

	Soldes au début de la gestion		Opérations constatées au cours de la gestion		Soldes à la clôture de la gestion	
	DEBITEURS	CREDITEURS	DEBIT	CREDIT	DEBITEURS	CREDITEURS
	Classes 1, 2	905 671 311,03	922 489 998,43	188 312 834,44	173 719 123,20	927 476 526,11
Classes 4, 5	116 058 175,39	99 239 487,99	941 311 703,36	944 552 360,70	121 979 675,61	108 401 645,55
Classes 6, 7	-	-	146 965 907,23	158 318 961,13	143 738 061,33	155 091 115,23
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	1 021 729 486,42	1 021 729 486,42	1 276 590 445,03	1 276 590 445,03	1 193 194 263,05	1 193 194 263,05

2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2010, arrête comme suit les résultats totaux des différentes sections budgétaires et les budgets annexes :

**TABLEAU 2**

Opérations budgétaires

	Résultat de clôture de l'exercice précédent		Opération de l'exercice		Résultats à la clôture de l'exercice	
	DEFICITS	EXCEDENTS	MANDATS EMIS	TITRES EMIS	DEFICITS	EXCEDENTS
Inv. Ville	42 697 893,81	-	110 044 609,19	158 015 586,53	-	5 273 083,53
Fonct. Ville	-	1 973 100,59	143 677 150,67	155 030 204,57	-	13 326 154,49
Inv. Eaux	-	4 968 155,20	350 400,43	1 065 905,51	-	5 683 660,28
Fonct. Eaux	-	205 381,59	1 539 666,57	1 399 747,26	-	65 462,28
Inv. Camping	-	365 892,19	5 869,79	155 984,95	-	516 007,35
Fonct. Camping	-	83 801,20	238 432,90	256 510,22	-	101 878,52
Inv. Zones	-	794 770,73	2 896 576,08	1 177 323,27	924 482,08	-
Fonct. Zones	-	1 946 730,93	2 978 159,84	3 901 864,64	-	2 870 435,73
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	42 697 893,81	10 337 832,43	261 730 865,47	321 003 126,95	-	26 912 200,10

3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives, arrête les opérations de cette comptabilité comme suit :

**TABLEAU 3**

Valeurs inactives

<b>DESIGNATION DES COMPTES</b>	<b>DEBIT</b>			<b>CREDIT</b>			<b>SOLDES</b>	
	Balance entrée	Année en cours	TOTAL	Balance entrée	Année en cours	TOTAL	débiteurs	créditeurs
INTITULES								
Titres et valeurs en portefeuille (Compte 861)	0,00	330 540,00	330 540,00	0,00	137 400,00	137 400,00	193 140,00	0,00
Titres et valeurs chez les correspondants (Compte 862)	0,00	137 400,00	137 400,00	0,00	79 230,00	79 230,00	58 170,00	0,00
Compte de prise en charge (Compte 863)	0,00	79 230,00	79 230,00	0,00	330 540,00	330 540,00	0,00	251 310,00
<b>TOTAUX</b>	<b>0,00</b>	<b>547 170,00</b>	<b>547 170,00</b>	<b>0,00</b>	<b>547 170,00</b>	<b>547 170,00</b>	<b>251 310,00</b>	<b>251 310,00</b>

4) Constate pour le Budget Principal, le Budget Annexe des Eaux, le Budget Annexe du Camping, le Budget Annexe des Zones, les identités de valeurs avec les indications du Compte de Gestion relatives au report à nouveau, au résultat d'exploitation de l'exercice et au fonds de roulement du bilan d'entrée et du bilan de sortie, aux débits et aux crédits portés à titre budgétaire aux différents comptes.

Vu et présenté pour enrôlement,  
Signé :  
Pour le Maire,  
Le Conseiller Délégué,

Jean-Michel TOULOUZE.

Service à l'origine de la DCM : Service Finances

Commissions : FINANCES

Référence nomenclature «ACTES» : 7.1

Séance ouverte à 15h00 sous la Présidence de M. Dominique GROS, Maire de Metz,

Nombre de membres élus au Conseil Municipal : 55 dont 55 sont encore en fonction à la date de la délibération.

Membres assistant à la séance : 44

Absents : 11

Dont excusés : 11

**Décision : ADOPTÉE**

**Pour : 41   Contre : 14   Abstention : 0**

**CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE METZ**

---

**REGISTRE DES DELIBERATIONS**

---

**Séance du 30 juin 2011**

**DCM N° 11-06-30-02 (2<sup>ème</sup> cas)**

**Objet : Compte de Gestion de l'exercice 2010 (Compte Annexe « Eaux »).**

**Rapporteur : M. TOULOUZE, Conseiller Délégué**

Le résultat du Compte Annexe de Gestion des Eaux, établi et présenté par le Trésorier Principal Municipal pour l'exercice 2010 est identique à celui du Compte Administratif Annexe, à savoir un excédent de recettes de 5.749.122,56 Euros qui exprime, comme précisé dans le rapport du Compte Administratif, la situation de trésorerie découlant des opérations propres à l'exercice 2010 à sa clôture.

Cependant, ces opérations sont résumées sous la forme du plan comptable suivi par la Trésorerie Principale Municipale et comportent des comptes non budgétaires, en particulier, la classe 4 "Compte de tiers" et la classe 5 "Comptes financiers" qui ne se retrouvent pas dans le Compte Administratif.

En conséquence, la délibération suivante est soumise à l'approbation du Conseil Municipal :

**LE CONSEIL MUNICIPAL**

Après s'être fait représenter le Budget Annexe "Eaux" Primitif et Supplémentaire de l'exercice 2010 ainsi que les autorisations spéciales qui s'y rattachent, les titres définitifs de créances à recouvrer, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux de titres de recettes, les bordereaux des mandats, le compte de gestion dressé par le Trésorier Principal Municipal accompagné des états de développement des comptes de tiers ainsi que l'état de l'actif, l'état du passif, l'état des restes à recouvrer et l'état des restes à payer,

Après avoir entendu et approuvé le Compte Administratif "Eaux" de l'exercice 2010,

Après s'être assuré que le Trésorier Principal Municipal a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2009, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations d'ordre qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

## APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ

## **DECIDE :**

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er Janvier 2010 au 31 Décembre 2010 y compris celles relatives à la journée complémentaire, fixe comme suit le total des opérations et le total des soldes figurant au compte de gestion à la clôture de la gestion :

TABLEAU 1

## Opérations comptables

	Soldes au début de la gestion		Opérations constatées au cours de la gestion		Soldes à la clôture de la gestion	
	DEBITEURS	CREDITEURS	DEBIT	CREDIT	DEBITEURS	CREDITEURS
Classes 1, 2	46 531 127,84	51 847 862,66	869 574,07	1 441 881,12	46 776 451,07	52 665 492,94
Classes 4, 5	5 320 794,85	4 060,03	5 824 488,90	5 392 101,16	5 749 232,56	110,00
Classes 6, 7	-	-	1 550 585,15	1 410 665,84	1 539 704,61	1 399 785,30
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	51 851 922,69	51 851 922,69	8 244 648,12	8 244 648,12	54 065 388,24	54 065 388,24

2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2010, arrête comme suit les résultats totaux des différentes sections budgétaires et les budgets annexes :

**TABLEAU 2**

Opérations budgétaires

	Résultat de clôture de l'exercice précédent		Opération de l'exercice		Résultats à la clôture de l'exercice	
	DEFICITS	EXCEDENTS	MANDATS EMIS	TITRES EMIS	DEFICITS	EXCEDENTS
	-	4 968 155,20	350 400,43	1 065 905,51	-	5 683 660,28
Investissement	-	205 381,59	1 539 666,57	1 399 747,26	-	65 462,28
Fonctionnement	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	-	5 173 536,79	1 890 067,00	2 465 652,77	-	5 749 122,56

3) Déclare que le Compte de Gestion des Eaux, dressé pour l'exercice 2010 par le Trésorier Principal Municipal, n'appelle aucune observation ni réserve de sa part.

Vu et présenté pour enrôlement,  
 Signé :  
 Pour le Maire,  
 Le Conseiller Délégué,

Jean-Michel TOULOUZE

Service à l'origine de la DCM : Service Finances

Commissions : FINANCES

Référence nomenclature «ACTES» :

Séance ouverte à 15h00 sous la Présidence de M. Dominique GROS, Maire de Metz,

Nombre de membres élus au Conseil Municipal : 55 dont 55 sont encore en fonction à la date de la délibération.

Membres assistant à la séance : 44

Absents : 11

Dont excusés : 11

**Décision : ADOPTEE**

**Pour : 41   Contre : 14   Abstention : 0**

**CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE METZ**

**REGISTRE DES DELIBERATIONS**

**Séance du 30 Juin 2011**

**DCM N° 11-06-30-02 (3<sup>ème</sup> cas)**

**Objet : Compte de Gestion de l'exercice 2010 (Compte Annexe « Camping »).**

**Rapporteur : M. TOULOUZE, Conseiller Délégué**

Le résultat du Compte Annexe de Gestion du Camping, établi et présenté par le Trésorier Principal Municipal pour l'exercice 2010 est identique à celui du Compte Administratif Annexe, à savoir un excédent de recettes de 617.885,87 Euros qui exprime, comme précisé dans le rapport du Compte Administratif, la situation de trésorerie découlant des opérations propres à l'exercice 2010 à sa clôture.

Cependant, ces opérations sont résumées sous la forme du plan comptable suivi par la Trésorerie Principale Municipale et comportent des comptes non budgétaires, en particulier, la classe 4 "Compte de tiers" et la classe 5 "Comptes financiers" qui ne se retrouvent pas dans le Compte Administratif.

En conséquence, la délibération suivante est soumise à l'approbation du Conseil Municipal :

**LE CONSEIL MUNICIPAL**

Après s'être fait représenter le Budget Annexe "Camping" Primitif et Supplémentaire de l'exercice 2010 ainsi que les autorisations spéciales qui s'y rattachent, les titres définitifs de créances à recouvrer, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux de titres de recettes, les bordereaux des mandats, le compte de gestion dressé par le Trésorier Principal Municipal accompagné des états de développement des comptes de tiers ainsi que l'état de l'actif, l'état du passif, l'état des restes à recouvrer et l'état des restes à payer.

Après avoir entendu et approuvé le Compte Administratif « Camping » de l'exercice 2010,

Après s'être assuré que le Trésorier Principal Municipal a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2009, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations d'ordre qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures.

## **APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ**

### **DECIDE :**

1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er Janvier 2010 au 31 Décembre 2010 y compris celles relatives à la journée complémentaire, fixe comme suit le total des opérations et le total des soldes figurant au compte de gestion à la clôture de la gestion :

**TABLEAU 1**

Opérations comptables

	Soldes au début de la gestion		Opérations constatées au cours de la gestion		Soldes à la clôture de la gestion	
	DEBITEURS	CREDITEURS	DEBIT	CREDIT	DEBITEURS	CREDITEURS
Classes 1, 2	1 171 482,60	1 726 883,86	220 850,65	265 257,94	1 174 268,03	1 774 076,58
Classes 4, 5	559 866,60	4 465,34	1 124 136,36	1 061 651,75	618 920,39	1 034,52
Classes 6, 7	-	-	255 347,90	273 425,22	238 432,90	256 510,22
	-----	-----	-----	-----	-----	--
	1 731 349,20	1 731 349,20	1 600 334,91	1 600 334,91	2 031 621,32	2 031 621,32

2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2010, arrête comme suit les résultats totaux des différentes sections budgétaires et les budgets annexes :

**TABLEAU 2**

Opérations budgétaires

	Résultat de clôture de l'exercice précédent		Opération de l'exercice		Résultats à la clôture de l'exercice	
	DEFICITS	EXCEDENTS	MANDATS EMIS	TITRES EMIS	DEFICITS	EXCEDENTS
Investissement	-	365 892,19	5 869,79	155 984,95	-	516 007,35
Fonctionnement	-	83 801,20	238 432,90	256 510,22	-	101 878,52
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	-	449 693,39	244 302,69	412 495,17	-	617 885,87

3) Déclare que le Compte de Gestion du Camping, dressé pour l'exercice 2010 par le Trésorier Principal Municipal, n'appelle aucune observation ni réserve de sa part.

Vu et présenté pour enrôlement,  
Signé :

Pour le Maire,  
Le Conseiller Délégué,

Jean-Michel TOULOUZE.

Service à l'origine de la DCM : Service Finances

## Commissions : FINANCES

## Référence nomenclature «ACTES» : 7.1

Séance ouverte à 15h00 sous la Présidence de M. Dominique GROS, Maire de Metz,

Nombre de membres élus au Conseil Municipal : 55 dont 55 sont encore en fonction à la date de la délibération.

Membres assistant à la séance : 44

Absents : 11

Dont excusés : 11

## Décision : ADOPTÉE

**Pour : 41    Contre : 14    Abstention : 0**

**CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE METZ**

**REGISTRE DES DELIBERATIONS**

**Séance du 30 Juin 2011**

**DCM N° 11-06-30-02 (4<sup>ème</sup> cas)**

**Objet : Compte de Gestion de l'exercice 2010 (Compte Annexe « Zones »).**

**Rapporteur : M. TOULOUZE, Conseiller Délégué**

Le résultat du Compte Annexe de Gestion des Zones, établi et présenté par le Trésorier Principal Municipal pour l'exercice 2010 est identique à celui du Compte Administratif Annexe, à savoir un excédent de recettes de 1.945.953,65 Euros qui exprime, comme précisé dans le rapport du Compte Administratif, la situation de trésorerie découlant des opérations propres à l'exercice 2010 à sa clôture.

Cependant, ces opérations sont résumées sous la forme du plan comptable suivi par la Trésorerie Principale Municipale et comportent des comptes non budgétaires, en particulier, la classe 4 "Compte de tiers" et la classe 5 "Comptes financiers" qui ne se retrouvent pas dans le Compte Administratif.

En conséquence, la délibération suivante est soumise à l'approbation du Conseil Municipal :

**LE CONSEIL MUNICIPAL**

Après s'être fait représenter le Budget Annexe "Zones" Primitif et Supplémentaire de l'exercice 2010 ainsi que les autorisations spéciales qui s'y rattachent, les titres définitifs de créances à recouvrer, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux de titres de recettes, les bordereaux des mandats, le compte de gestion dressé par le Trésorier Principal Municipal accompagné des états de développement des comptes de tiers ainsi que l'état de l'actif, l'état du passif, l'état des restes à recouvrer et l'état des restes à payer,

Après avoir entendu et approuvé le Compte Administratif "Zones" de l'exercice 2010,

Après s'être assuré que le Trésorier Principal Municipal a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2009, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations d'ordre qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

## **APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ**

### **DECIDE :**

1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er Janvier 2010 au 31 Décembre 2010 y compris celles relatives à la journée complémentaire, fixe comme suit le total des opérations et le total des soldes figurant au compte de gestion à la clôture de la gestion :

**TABLEAU 1**

Opérations comptables

	Soldes au début de la gestion		Opérations constatées au cours de la gestion		Soldes à la clôture de la gestion	
	DEBITEURS	CREDITEURS	DEBIT	CREDIT	DEBITEURS	CREDITEURS
	Classes 1, 2, 3	1 177 323,27	3 918 824,93	3 858 033,41	2 138 780,60	2 896 576,08
Classes 4, 5	2 848 380,72	106 879,06	11 716 792,99	12 512 341,00	2 768 169,49	822 215,84
Classes 6, 7	-	-	2 979 969,84	3 903 674,64	2 287 907,57	3 211 612,37
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	4 025 703,99	4 025 703,99	18 554 796,24	18 554 796,24	7 952 653,14	7 952 653,14

2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2010, arrête comme suit les résultats totaux des différentes sections budgétaires et les budgets annexes :

**TABLEAU 2**

Opérations budgétaires

	Résultat de clôture de l'exercice précédent		Opération de l'exercice		Résultats à la clôture de l'exercice	
	DEFICITS	EXCEDENTS	MANDATS EMIS	TITRES EMIS	DEFICITS	EXCEDENTS
	-	794 770,73	2 896 576,08	1 177 323,27	924 482,08	-
Investissement						
Fonctionnement	-	1 946 730,93	2 978 159,84	3 901 864,64	-	2 870 435,73
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	0,00	2 741 501,66	5 874 735,92	5 079 187,91	0,00	1 945 953,65

3) Déclare que le Compte de Gestion des Zones, dressé pour l'exercice 2010 par le Trésorier Principal Municipal, n'appelle aucune observation ni réserve de sa part.

Vu et présenté pour enrôlement,  
Signé :

Pour le Maire,  
Le Conseiller Délégué,

Jean-Michel TOULOUZE.

Service à l'origine de la DCM : Service Finances

Commissions : FINANCES

Référence nomenclature «ACTES» : 7.1

Séance ouverte à 15h00 sous la Présidence de M. Dominique GROS, Maire de Metz,

Nombre de membres élus au Conseil Municipal : 55 dont 55 sont encore en fonction à la date de la délibération.

Membres assistant à la séance : 44

Absents : 11

Dont excusés : 11

**Décision : ADOPTÉE**

**Pour : 41   Contre : 14   Abstention : 0**